



STATE SECRETARIAT FOR  
TRADE

DEPUTY DIRECTORATE FOR FOREIGN  
TRADE INSPECTION,  
CERTIFICATION AND TECHNICAL  
ASSISTANCE

**COEXPHAL**  
unidos exportando futuro

# COURGETTES – NEW BROCHURE

**Presentation of the second draft of the preliminary draft text and the second set of photographs**

## SOIVRE

*(OFFICIAL SERVICE OF INSPECTION, SURVEILLANCE AND REGULATION OF EXPORTS)*

Paula de la Cruz Rodríguez / Daniel Cascales Núñez

*Head of división / Advisor*

DEPUTY DIRECTORATE FOR FOREIGN TRADE INSPECTION, CERTIFICATION AND

TECHNICAL ASSISTANCE FOR INTERNATIONAL TRADE

MINISTRY OF ECONOMY, TRADE AND BUSINESS

(ES) SPAIN





GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE ECONOMÍA, COMERCIO  
Y EMPRESA

STATE SECRETARIAT FOR  
TRADE

DEPUTY DIRECTORATE FOR FOREIGN  
TRADE INSPECTION,  
CERTIFICATION AND TECHNICAL  
ASSISTANCE

**COEXPHAL**  
unidos exportando futuro

**PRESENTATION OF SECOND DRAFT OF THE  
PRELIMINARY DRAFT TEXT AND NEW PHOTOGRAPHS**

# Minimum requirements



## PROVISIONS CONCERNING QUALITY – Minimum requirements (INTACT)

### A. Minimum requirements

In all classes, subject to the special provisions for each class and the tolerances allowed, the courgettes and courgettes with the flower must be:

- Intact with stalk, which may be slightly damaged

### TO BE ILLUSTRATED:

- Intact:
  - Illustration #. **Courgette without stalk – Not allowed.**
  - Illustration #. **Stalk too long – Not allowed.**
  - Illustration #. **Torn stalk – Not allowed.**
  - Illustration #. **Stalk slightly damaged – Allowed.**
  - Illustration #. **Damaged courgette – Not allowed.**
  - Illustration #. **Mechanical Damage– Not allowed**



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE ECONOMÍA, COMERCIO Y EMPRESA

STATE SECRETARIAT FOR TRADE

DEPUTY DIRECTORATE FOR FOREIGN TRADE INSPECTION, CERTIFICATION AND TECHNICAL ASSISTANCE



# PRESENTATION OF SECOND DRAFT OF THE PRELIMINARY DRAFT TEXT AND NEW PHOTOGRAPHS

## PROVISIONS CONCERNING QUALITY – Minimum requirements INTACT

- Illustration #. **Stalk slightly damaged – Allowed.**

**NEW PHOTO -**  
provided by  
Germany



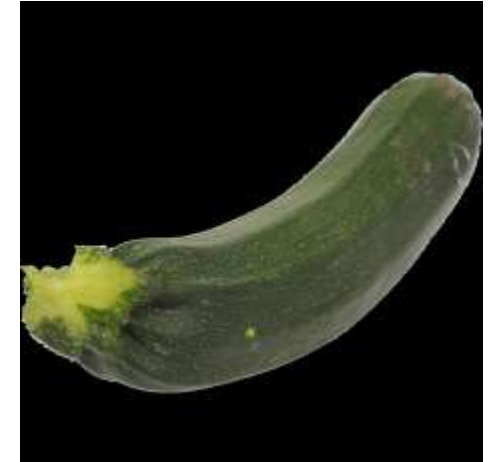
**NEW PHOTOS -** provided by Spain



**NEW PHOTO -**  
provided by Italy



**NEW PHOTO -**  
provided by NL





GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE ECONOMÍA, COMERCIO  
Y EMPRESA

STATE SECRETARIAT FOR  
TRADE

DEPUTY DIRECTORATE FOR FOREIGN  
TRADE INSPECTION,  
CERTIFICATION AND TECHNICAL  
ASSISTANCE

**COEXPHAL**  
unidos exportando futuro

**PRESENTATION OF SECOND DRAFT OF THE  
PRELIMINARY DRAFT TEXT AND NEW PHOTOGRAPHS**

## PROVISIONS CONCERNING QUALITY – Minimum requirements

### INTACT

- Illustration #. **Stalk slightly damaged – Allowed.**





## **PROVISIONS CONCERNING QUALITY – Minimum requirements (SOUND) – Floral remains**

- sound; produce affected by rotting or deterioration such as to make it unfit for consumption is excluded

### **TO BE ILLUSTRATED:**

- Sound:
  - Illustration #. **Rot – Not allowed.**
  - Illustration #. **Dry floral remains – Allowed**
  - **\*Explanatory note on *floral remains*** (to be included in the text of the brochure at the sound minimum requirement part):

*“Floral remains adhered to the skin will be allowed provided they are dry, clean and have not been detached from the pistil area. The pistil area must be dry and dry floral remains must be easy to remove.”*

- Illustration #. **Floral remains – Not allowed**
- Illustration #. **Moist floral end – Not allowed**
- Illustration #. **Mould present on the skin surface or the flower – Not allowed**
- Illustration #. **Water stains – Not allowed**
- Illustration #. **Lumps produce by phytotoxicity– Not allowed**
- Illustration #. **Deformation in the pistil closure– Not allowed**
- Illustration #. **Alterations cause by fungi – Not allowed**
- Illustration #. **Alterations cause by virus (*New Delhi virus*) – Not allowed**



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE ECONOMÍA, COMERCIO  
Y EMPRESA

STATE SECRETARIAT FOR  
TRADE

DEPUTY DIRECTORATE FOR FOREIGN  
TRADE INSPECTION,  
CERTIFICATION AND TECHNICAL  
ASSISTANCE

COEXPHAL  
únicoisexportandoFuture

**PRESENTATION OF SECOND DRAFT OF THE  
PRELIMINARY DRAFT TEXT AND NEW PHOTOGRAPHS**

## PROVISIONS CONCERNING QUALITY – Minimum requirements – Floral remains

### SOUND

- Illustration #. Dry floral remains – Allowed

*“Floral remains **adhered to the skin** will be allowed **provided they are dry, clean and have not been detached from the pistil area**. The pistil area must be dry and dry floral remains **must be easy to remove**.”*



*still remain at the pistil area*

*Easy to remove*

*clean and dry*

**NEW PHOTOS - provided by The Netherlands**



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE ECONOMÍA, COMERCIO Y EMPRESA

STATE SECRETARIAT FOR TRADE

DEPUTY DIRECTORATE FOR FOREIGN TRADE INSPECTION, CERTIFICATION AND TECHNICAL ASSISTANCE



# PRESENTATION OF SECOND DRAFT OF THE PRELIMINARY DRAFT TEXT AND NEW PHOTOGRAPHS

## PROVISIONS CONCERNING QUALITY – Minimum requirements – Floral remains

### SOUND

#### Illustration #. Floral remains – Not allowed

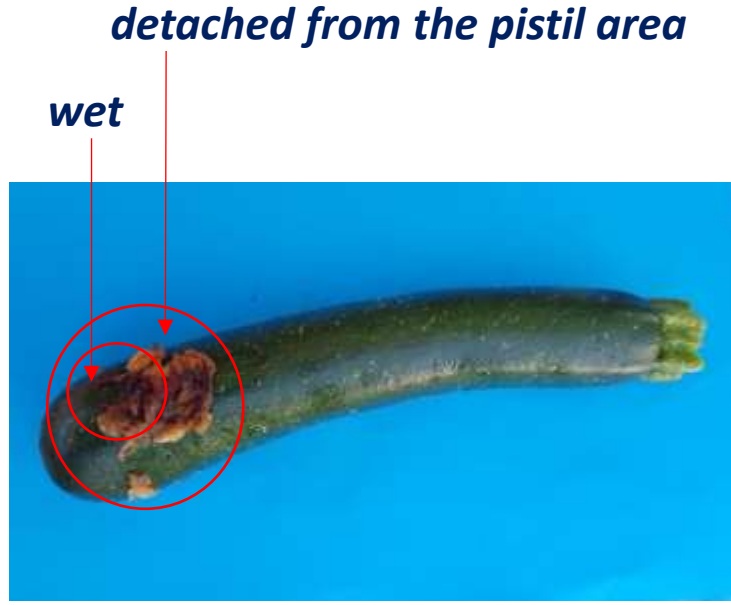
*“Floral remains **adhered to the skin** will be allowed **provided they are dry, clean and have not been detached from the pistil area**. The pistil area must be dry and dry floral remains **must be easy to remove**.”*



NEW PHOTO - provided by Spain



NEW PHOTO - provided by Italy



NEW PHOTO - provided by Spain





## **PROVISIONS CONCERNING QUALITY – Minimum requirements (CLEAN) – Jelly exudates**

### **TO BE ILLUSTRATED:**

- clean, practically free of any visible foreign matter

- Clean:
  - Illustration #. **Visible soil – Not allowed.**
  - Illustration #. **Dirty/Dust– Not allowed.**
  - Illustration #. **Gravel presence – Not allowed.**
  - Illustration #. **Embedded grit– Not allowed.**
  - Illustration #. **White residues – Not allowed.**
  - Illustration #. **A few drops of dried jelly exudates on the fruit – Not allowed.**
  - Illustration #. **Deposit of dried jelly exudates – Not allowed**
  - **\*Explanatory note on “jelly exudates”** (to be included in the text of the brochure at the clean minimum requirement part):

*Jelly exudates are not considered foreign matter in courgettes. However, these exudates can also detract from commercial presentation and acceptance of courgettes. Thus, courgettes must be practically free of visible dried exudates. Wet jelly exudates are not acceptable. Deposits or drops of dried jelly exudates in courgettes are only acceptable as exceptional. Its presence would be also according the quality tolerances of the standard. In this sense, a 1% by number or weight of courgettes with presence of dried exudates will be accepted for Class I and the 10% in the case of Class II.*



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE ECONOMÍA, COMERCIO  
Y EMPRESA

STATE SECRETARIAT FOR  
TRADE

DEPUTY DIRECTORATE FOR FOREIGN  
TRADE INSPECTION,  
CERTIFICATION AND TECHNICAL  
ASSISTANCE

COEXPHAL  
unicisexportandoFuturo

**PRESENTATION OF SECOND DRAFT OF THE  
PRELIMINARY DRAFT TEXT AND NEW PHOTOGRAPHS**

## PROVISIONS CONCERNING QUALITY – Minimum requirements - Jelly exudates

### CLEAN

- Illustration #. Drops of dried jelly exudates on the fruit – Not allowed.

*“Jelly exudates are **not considered foreign matter** in courgettes. However, these exudates can also detract from commercial presentation and acceptance of courgettes. Thus, courgettes must be **practically free of visible dried exudates**. **Wet jelly exudates are not acceptable**. **Deposits or drops of dried jelly exudates in courgettes are only acceptable as exceptional**. Its presence would be according the quality tolerances of the standard. In this sense, a 1% by number or weight of courgettes with presence of dried exudates will be accepted for Class I and the 10% in the case of Class II.”*



**NEW PHOTO** - provided by The Netherlands



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE ECONOMÍA, COMERCIO  
Y EMPRESA

STATE SECRETARIAT FOR  
TRADE

DEPUTY DIRECTORATE FOR FOREIGN  
TRADE INSPECTION,  
CERTIFICATION AND TECHNICAL  
ASSISTANCE

COEXPHAL  
únicoisexportandoFuturo

## PRESENTATION OF SECOND DRAFT OF THE PRELIMINARY DRAFT TEXT AND NEW PHOTOGRAPHS

### PROVISIONS CONCERNING QUALITY – Minimum requirements - Jelly exudates

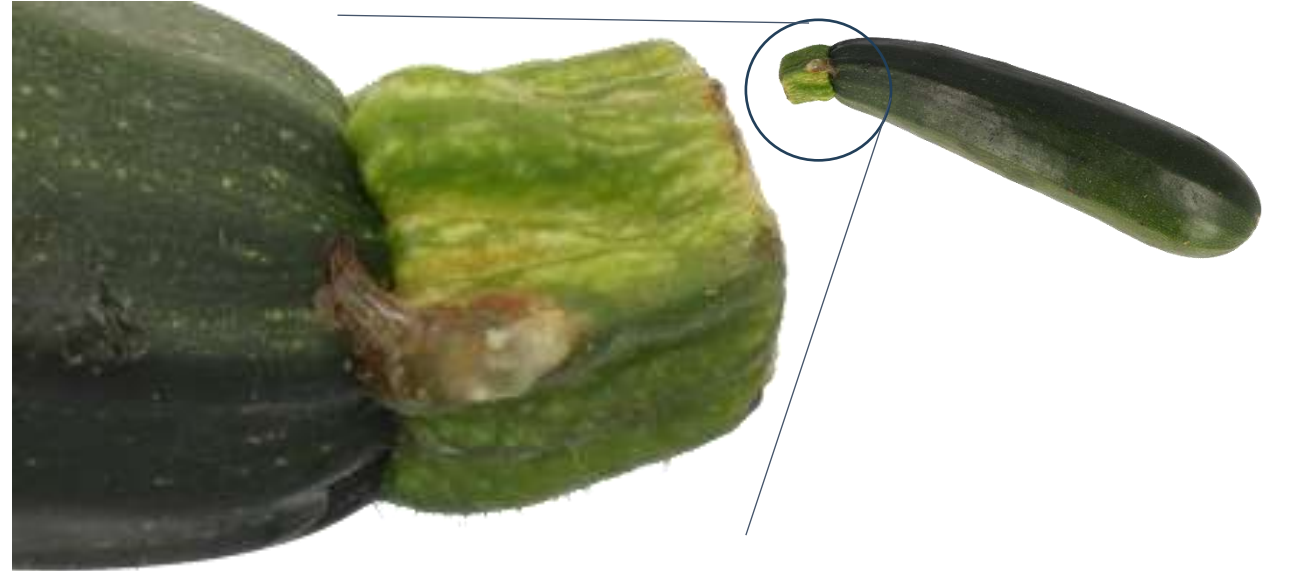
#### CLEAN

- Illustration #. **Deposit of dried jelly exudates – Not allowed**

*“Jelly exudates are **not considered foreign matter** in courgettes. However, these exudates can also detract from commercial presentation and acceptance of courgettes. Thus, courgettes must be **practically free of visible dried exudates**. **Wet jelly exudates are not acceptable**. **Deposits or drops of dried jelly exudates** in courgettes are **only acceptable as exceptional**. Its presence would be according the quality tolerances of the standard. In this sense, a 1% by number or weight of courgettes with presence of dried exudates will be accepted for Class I and the 10% in the case of Class II.”*



NEW PHOTO - provided by Italy



NEW PHOTO - provided by The Netherlands



## PROVISIONS CONCERNING QUALITY – Minimum requirements - Jelly exudates

### CLEAN

- Illustration #. **Deposit of dried jelly exudates – Not allowed**

*“Jelly exudates are **not considered foreign matter** in courgettes. However, these exudates can also detract from commercial presentation and acceptance of courgettes. Thus, courgettes must be **practically free of visible dried exudates**. **Wet jelly exudates are not acceptable**. **Deposits or drops of dried jelly exudates in courgettes are only acceptable as exceptional**. Its presence would be according the quality tolerances of the standard. In this sense, a 1% by number or weight of courgettes with presence of dried exudates will be accepted for Class I and the 10% in the case of Class II.”*





GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE ECONOMÍA, COMERCIO  
Y EMPRESA

STATE SECRETARIAT FOR  
TRADE

DEPUTY DIRECTORATE FOR FOREIGN  
TRADE INSPECTION,  
CERTIFICATION AND TECHNICAL  
ASSISTANCE

**COEXPHAL**  
unidos exportando futuro

**PRESENTATION OF SECOND DRAFT OF THE  
PRELIMINARY DRAFT TEXT AND NEW PHOTOGRAPHS**

# Classification



**(CLASS I) PROVISIONS CONCERNING QUALITY – Classification (CLASS II)**

**TO BE ILLUSTRATED:**

- A slight defect in shape:
  - Illustration #. **Slight defect in shape – Limit allowed for Class I**
- Slight defects in colouring:
  - Illustration #. **Discolouration called “yellow belly” – Limit allowed in Class I**
- Slight skin defects:
  - Illustration #. **Slight skin damage – Limit allowed in Class I**
  - Illustration #. **Pistil closure damaged – Limit allowed in Class I**
  - Illustration #. **Growth bands on the skin surface – Limit allowed in Class I**
  - **Illustration #. Slight bruising/rubbing – Limit allowed in Class I**
  - Illustration #. **Scarring – Limit allowed in Class I**
- Very slight defects due to diseases provided that they are not progressive and do not affect the flesh:
  - Illustration #. **Very slight defects due to diseases - Limit allowed in Class I**

**TO BE ILLUSTRATED:**

- Defects in shape:
  - Illustration #. **Defect in shape – Limit allowed for Class II**
  - Illustration #. **Tapered flower end – Not allowed**
  - Illustration #. **Severely misshapen called “Telephone” or “bell” – Not allowed**
- Defects in colouring:
  - Illustration #. **Discolouration called “yellow belly” – Limit allowed in Class II**
- Slight sun-scorching:
  - Illustration #. **Slight sun-scorching – Limit allowed**
- Skin defects:
  - Illustration #. **Skin damage – Limit allowed in Class II**
  - Illustration #. **Pistil closure damaged – Limit allowed in Class II**
  - Illustration #. **Growth bands on the skin surface – Limit allowed in Class II**
  - **Illustration #. Bruising/rubbing – Limit allowed in Class II**
  - Illustration #. **Scarring– Limit allowed in Class II**
- Slight defects due to diseases provided that they are not progressive and do not affect the flesh:
  - Illustration #. **Slight defects due to diseases - Limit allowed in Class II**



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE ECONOMÍA, COMERCIO  
Y EMPRESA

STATE SECRETARIAT FOR  
TRADE

DEPUTY DIRECTORATE FOR FOREIGN  
TRADE INSPECTION,  
CERTIFICATION AND TECHNICAL  
ASSISTANCE

COEXPHAL  
unicisexportandoFuturo

**PRESENTATION OF SECOND DRAFT OF THE  
PRELIMINARY DRAFT TEXT AND NEW PHOTOGRAPHS**

## PROVISIONS CONCERNING QUALITY – Classification

### SKIN

- Illustration #. **Slight bruising/rubbing – Limit allowed in Class I**

NEW PHOTOS - provided by Spain

**\*AFTER  
PHOTOSHOP:**



- Illustration #. **Bruising/rubbing – Limit allowed in Class II**

NEW PHOTOS - provided by Spain





GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE ECONOMÍA, COMERCIO  
Y EMPRESA

STATE SECRETARIAT FOR  
TRADE

DEPUTY DIRECTORATE FOR FOREIGN  
TRADE INSPECTION,  
CERTIFICATION AND TECHNICAL  
ASSISTANCE

**COEXPHAL**  
uniciis exportando Futuro

**PRESENTATION OF SECOND DRAFT OF THE  
PRELIMINARY DRAFT TEXT AND NEW PHOTOGRAPHS**

## FINAL CONCLUSIONS

We have identify that our preliminary draft of the Courgettes Brochure will include:

- Around 60 Illustrations.
- 6 Explanatory notes.

This presentation of the second draft of the preliminary draft text and photos would be posted on O.N.E. for all Delegations interested on participating in the elaboration of the new Courgettes Brochure.

The deadline for Delegations in order to submit comments and photos to this presentation **will be 15<sup>th</sup> of August.**

Please, we prefer to receive your comments by email to:

- Paula de la Cruz [pcruz@economia.gob.es](mailto:pcruz@economia.gob.es), and
- Daniel Cascales [dcascales@economia.gob.es](mailto:dcascales@economia.gob.es) , also
- In CC the OCDE: [Aurelia.NICAULT@oecd.org](mailto:Aurelia.NICAULT@oecd.org)

*(However if you prefer to do it via O.N.E., please, notify us by email with link to O.N.E. In this case, we beg for the support of the OCDE in order to create the post including us to received notifications on each publication inside the post.)*

### NEXT STEPS:

Spain will collect all the photos and comments received and will elaborate the revised second draft of the preliminary draft text of the Courgettes Brochure and update this presentation of photographs for discussion based on the outcome of this Produce WG meeting (Zoetermeer) and submitted comments. The Draft and Presentation will be presented for discussion to the 85th Plenary Meeting in 2026 (date to be confirmed). Thus, the next working document will also include the comments and/or photographs sent by other delegations.